

INFORME UIT-R-BS.2001

**SERVICIOS AUXILIARES EN SISTEMAS DE SONIDO MULTICANAL
PARA PERSONAS CON AUDICIÓN Y VISIÓN DEFICIENTES**

(Cuestión UIT-R 84/10)

(1994)

INTRODUCCIÓN

1 Se ha determinado que *los escuchas con audición deficiente* necesitan una relación diálogo/efectos y música de fondo mucho más alta que la normal para escuchar el diálogo con la inteligibilidad adecuada.

Este tema ha sido objeto de varios estudios [BBC, 1991; CCIR, 1986-90], y se ha propuesto la necesidad de añadir un canal especial para el diálogo, sin música ni efectos, o con la música y los efectos en un nivel mucho más bajo.

Si bien hace falta seguir estudiando esta Cuestión, hay pruebas que sugieren que el televidente con deficiencias auditivas se inclinaría por un medio para ajustar el nivel de los efectos y la música de fondo con respecto al nivel del diálogo conforme a su deficiencia.

2 Los *televidentes con visión deficiente* se benefician enormemente si el sonido de televisión se aumenta mediante una descripción audio de los eventos mostrados en la pantalla.

Hay personas especializadas en la descripción (descriptores) que pueden suministrar una "imagen hablada" de los eventos, y esos comentarios se añaden al diálogo de televisión.

Muchos países ya han introducido un servicio de descripción audio para los teatros y los programas televisivos de deporte y películas.

En el caso de la televisión, la utilización de "imágenes habladas" exige un canal de sonido especial para cursar la descripción, que se puede luego añadir en el receptor a los canales de sonido normales, para ayudar a los televidentes con visión deficiente.

Se propone la atribución de un canal de sonido a los servicios de descripción audio, y se señala que una anchura de banda reducida (7 kHz o 3,4 kHz) sería adecuada para ese servicio.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BBC [1991] A Study of sound balances for the hard of hearing. Informe de investigación de la BBC 1991/3.

Documentos del CCIR:

[1986-90]: 10/314, 11/563 (Australia).
